

**PROCEDURA APERTA, IN N. SETTE LOTTI,  
PER L’AFFIDAMENTO DI SERVIZI  
ASSICURATIVI**

**OFFENES VERFAHREN IN SIEBEN LOSEN  
FÜR DIE VERGABE VON  
VERSICHERUNGSLEISTUNGEN**

**COMUNICAZIONE N. 5**

**Mitteilung Nr. 5**

**Chiarimenti a domande**

**Klärungen zu Anfragen**

**Tutti i lotti**

Sono state pubblicate le statistiche sinistri relative agli anni 2010 e 2011 (Gruppo SEL e Gruppo AEW).

Riguardo alla polizza D&O di AEW SPA, si precisa che tale copertura è stata attivata con polizza separata con decorrenza 01.01.2013.

**Lotto 1**

La clausola “*claims made*” è da intendersi con retroattività illimitata.

L'art. 23 del capitolato speciale di appalto – Estensione della garanzia alle malattie professionali - precisa che “*Si intendono comunque escluse le silicosi e le asbestosi.*”

Le informative sinistri RCT/O/P per gli anni 2012-2013-2014-2015 di AEW SPA sono riportate nei due distinti prospetti già pubblicati come segue: (i) anni 2012-2013-2014 - polizza “2134/1352 UNIQA ÖSTERREICH VERSICHERUNGEN” e (ii) anno 2015 - polizza “39030-65-101043714 UNIPOLSAI ASSICURAZIONI”. Tali polizze RCT/O non prevedono franchigie.

Si fa presente che (i) la **Diga di Vernago** dell’impianto AEW SPA di Naturno, ubicata in località Vernago presso Madonna di Senales in Val Senales e (ii) la **Diga della val d’Ega**

**Alle Lose**

Die Schadensstatistiken für die Jahre 2010 und 2011 (SEL-Gruppe und ETSCHWERKE-Gruppe) wurden veröffentlicht.

Betreffend die D&O-Police der ETSCHWERKE AG, weisen wir daraufhin, dass diese Deckung mit separater Police, gültig ab dem 01.01.2013, abgeschlossen wurde.

**Los 1**

Die „*claims made*“-Klausel versteht sich mit unbeschränkter Vordeckung.

Aus Art. 23 der Besonderen Vergabebedingungen - „Estensione della garanzia alle malattie professionali“ – geht hervor „*Si intendono comunque escluse le silicosi e le asbestosi*“ (wörtl.: „Es gelten jedenfalls die Silikosen und Asbestosen ausgeschlossen“).

Die RCT/O/P-Schadensstatistiken der ETSCHWERKE AG für die Jahre 2012-2013-2014-2015 sind in folgenden zwei Dokumenten, welche bereits veröffentlicht wurden, angeführt: (i) die Jahre 2012-2013-2014 – Police “2134/1352 UNIQA ÖSTERREICH VERSICHERUNGEN” und (ii) das Jahr 2015 – Police “39030-65-101043714 UNIPOLSAI ASSICURAZIONI”. Diese RCT/O-Versicherungen sehen keine Selbstbehalte vor.

Es wird darauf hingewiesen, dass die DGD – Direzione Generale Dighe (i) den **Staudamm von Vernagt** des Kraftwerks Naturno der ETSCHWERKE AG, in der Ortschaft Vernagt bei

*O.9 S.r.l. a socio unico, con sede legale in Bolzano, Via Museo 1, capitale sociale Euro 10.000,00 i.v., PEC: o9srl@legalmail.it  
Codice fiscale e numero di iscrizione presso il Registro delle Imprese di Bolzano 02858310218  
Soggetta all’attività di direzione e coordinamento da parte della Provincia Autonoma di Bolzano*

*O.9 GmbH, Ein-Personen-GmbH mit Rechtssitz in Bozen, Museumstraße 1, Gesellschaftskapital Euro 10.000,00 v.e., PEC o9srl@legalmail.it  
Steuernummer und Eintragungsnummer im Handelsregister Bozen 02858310218  
Unterliegt der Leitung und Koordinierung der Autonomen Provinz Bozen*

dell'impianto AEW SPA di Bolzano, sita in località Wasserfall al 4° km ca. della SS 241 in Comune di Cornedo e di Bolzano sono state oggetto di visita ispettiva da parte della DGD (Direzione Generale Dighe) ex art. 17 DPR 1363/1959 in data 29 e 30 settembre u.s. e che in tale occasione non sono emerse per alcuno dei due impianti situazioni di particolare criticità né sono scaturite prescrizioni riguardanti l'esercizio dell'impianto.

### Lotti 1, 2, 3

SEL SPA sulla polizza RCT/O/P in vigore ha la clausola "loss occurrence"; la polizza attuale RCT/O di AEW SPA ha la seguente clausola di operatività delle garanzie: "L'assicurazione vale per i sinistri avvenuti, emersi, conosciuti o per i quali la pretesa risarcitoria pervenga durante il periodo di validità della copertura assicurativa."

I capitolati speciali di appalto dei lotti 1, 2 e 3 hanno la clausola "claims made".

L'articolo 26.31 – RC Postuma - del capitolato speciale di appalto del lotto 1 prevede una retroattività illimitata e una postuma di 36 mesi.

Le esclusioni di cui all'articolo 27 del capitolato speciale di appalto del lotto 1 valgono anche per i lotti 2 e 3.

Non è previsto un limite di indennizzo massimo per anno e/o periodo assicurativo.

Bolzano, lì 29.10.2015

Unsere Frau in Schnals und (ii) den **Staudamm Eggental** des Kraftwerks Bozen der ETSCHWERKE AG in der Ortschaft Wasserfall, etwa beim 4. km der SS 241 in den Gemeinden Karneid und Bozen, am 29. und 30. September des Vorjahres einer Inspektion gemäß Art. 17 des DPR 1363/1959 unterzogen hat und für keine der beiden Anlagen problematische Situationen festgestellt, bzw. Vorgaben betreffend den Betrieb der Anlagen gemacht wurden.

### Lose 1, 2, 3

Die aktuelle RCT/O/P-Police der SEL AG hat eine "loss occurrence"-Klausel; die aktuelle RCT/O-Polize der ETSCHWERKE AG hat folgende Klausel betreffend die Wirksamkeit der Garantien: "L'assicurazione vale per i sinistri avvenuti, emersi, conosciuti o per i quali la pretesa risarcitoria pervenga durante il periodo di validità della copertura assicurativa." (wörtl. "Die Versicherung gilt für die Schäden welche sich während der Dauer der Geltung der Versicherungsdeckung ereignet haben, aufgetaucht-, oder bekannt geworden sind, oder für die [in diesem Zeitraum] zum ersten Mal eine Schadenersatzforderung geltend gemacht wurde.").

Die Besonderen Vergabebedingungen der Lose 1, 2 und 3 haben eine „claims made“-Klausel.

Der Artikel 26.31 – RC Postuma – der Besonderen Vergabebedingungen des Loses 1 sieht eine unbeschränkte Vordeckung und eine Nach-, bzw. Folgedeckung für 36 Monate vor.

Die Ausschlüsse des Artikels 27 der Besonderen Vergabebedingungen des Loses 1, gelten auch für die Lose 2 und 3.

Es ist keine maximale Höchstenschädigung pro Versicherungsjahr und/oder pro Versicherungslaufzeit vorgesehen.

Bozen, den 29.10.2015

Paolo Vanoni  
Amministratore Unico / Alleinverwalter

**Im Sinne des GvD 82/2005 und nachfolgende Änderungen digital unterzeichnetes, informatisches Dokument.**

**Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs 82/2005 s.m.i. e norme collegate.**